



## Välj rätt lyftutrustning - få bättre totalekonomi



ABUS traverser typ ELV och svängkranar typ VS i effektivt produktionssamarbete. Rätt dimensionerad utrustning ger hög kvalitet och lång livslängd.

**ABUS RÄKNAS SOM** en av de större tillverkarna i Europa. Ledstjärnorna hög kvalitet och servicevänlighet har givit ABUS dess framgångar.

En viktig aspekt för dimensionering av en kran är att en telfer dimensioneras i rätt maskingrupp med avseende på användning. Det är viktigt att rätt telferstorlek och typ används på rätt plats. Normalt är en telfer dimensionerad för en teoretisk livslängd på tio år (enligt FEM 9.511). En telfer som används i en intensivare produktion än den är konstruerad för kommer att utsättas för snabbare förslitning med omfattande reparationer och stillestånd

samt uppfyller inte avsedda säkerhetsnormer. Det är därför viktigt att välja rätt produkt redan vid inköpstillfället. Viktigt är också att vid service kontrollera och dokumentera återstående teoretisk livslängd sk SWP (Safe Working Period). En hjälp för att kontrollera aktuellt driftstatus är en drifttidmätare.

I andra länder i Europa t ex Tyskland är det lag på att ange aktuell drifttid vid varje servicetilfälle, något som även är under diskussion att eventuellt införa i Sverige.

Givetvis står ABUS personal till ert förfogande för att säkerställa att ni använder rätt utrustning på rätt plats. ■

## ABUS Svängkranar effektiviserar arbetsplatsen



ABUS svängkranar typ LS (pelarsvängkran) och LW (väggsvängkran)

**ABUS SVÄNGKRANAR** har lyftkapacitet från 80 kg upp till 6,3 ton. Det omfattande standardprogrammet tillgodoser kundens unika behov och olika driftförutsättningar.

Som telfer finns kättingtelfer upp till 4,0 ton alternativt lintelfer upp till 6,3 ton. ABUS nya kättingtelfer ABUCompact är utvecklad efter ABUS viktigaste ledstjärnor, kvalitet och servicevänlighet. Tillsammans med ABUS välbeprövade svängkranskonstruktioner så erhåller kunden en mycket bra lyftanordning med lång livslängd, låg totalekonomisk kostnad och säkra produktionslyft.

## ERBJUDANDE! Beställ ABUS svängkran med kättingtelfer - få med driftidsräknare utan kostnad

Erbjudandet gäller vid beställning till och med 31 oktober 2005.

Värde cirka  
1.000 SEK.



Med driftidsräknare kan SWP beräknas exakt.

# Traverser och svängkranar i samarbete

Tänk igenom din produktionslokal innan investeringen

När ditt företag står inför en stor expansion eller skall starta en helt ny produktion ställs du inför många beslut.

- Hur skall arbetsplatserna se ut?
- Hur skall produktionsflödet se ut?
- Hur skall internt transporten ske; truckar eller travers?
- Hur ser produktionslokalen ut; vilken plats finns för lyftutrustning?
- Skall lyftutrustningen samarbeta i produktionsflödet?



”  
Exempel på  
en ABUS-  
leverans med  
genomtänkt  
produktions-  
flöde.

På Fromells VIP-Teknik AB i Timrå planerades lokalen och lyftutrustningen efter produktionsflödet. Till varje arbetsplats sker framtransporten av material med truck, handtruck eller taktravers. För att undvika tunga manuella lyft är arbetsstationerna försedda med pelarsvängkranar. Från pall kan materialämnen lyftas upp på svetsbord och liknande

med svängkranarna. När ämnena svetsats samman till större enheter sker fråntransporten endera med takgående traverskranar eller i vissa fall med truck. Att låta traverskranar och svängkranar samarbeta i produktionsflödet gör att trucktransporter kan minimeras och att golvutrymme frigörs. ■

**FRÅGA CARLHAG OM HJÄLP MED IDÉER/PROJEKTERING**

# CARLHAG förstärker organisationen!



## Service- tekniker i Umeå

Efter flera års samarbete med kunder i Umeå-området såsom t.ex Cranab, Indexator, Komatsu Forest och ÅLÖ, har CARLHAG sedan 1 maj anställt Erik Nilsson.

Han kommer närmast från ÅLÖ AB där han arbetat som reparatör.

Erik kommer att jobba som servicetekniker med inriktning på lyftutrustning.

Eftersom hans tjänster mestadels kommer att utföras hos våra kunder har han en välutrustad servicebil som kommer att synas i området framöver.

Eriks fritidsintressen är familjen, jakt, fiske och att slöjda.

Han är 28 år, sambo och har en son på 1,5 år

Vi ser fram emot Erik som en viktig kugge i vår Norrlands-satsning och hälsar honom välkommen i lyftgänget.

**Erik nås bäst på mobil 0702-76 31 99**



## Förstärkt kundsupport i Karlstad

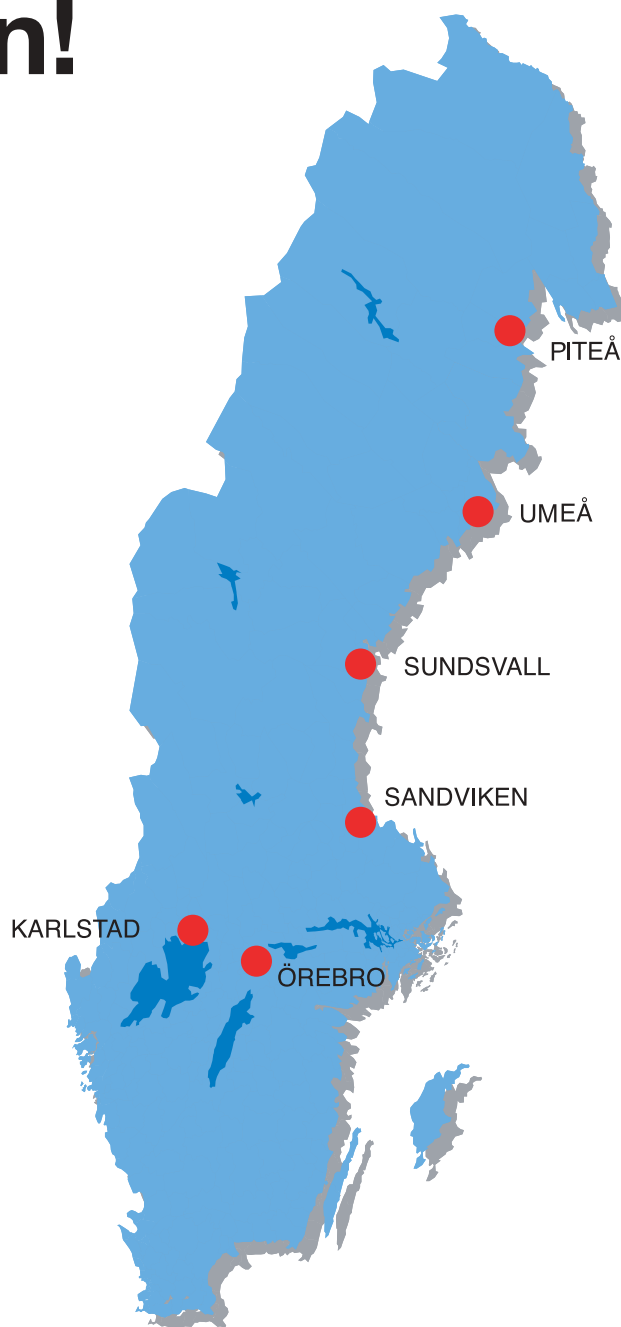
Den positiva utvecklingen hos CARLHAG har medfört att Mikael Eskel har anställts på huvudkontoret i Karlstad för att förstärka kundsupporten för lyftkunder.

Mikael har tidigare arbetat på CARLHAG under 8 år, men har senaste åren arbetat utomlands. Valet av Mikael som medarbetare var enkelt eftersom han var omtyckt av våra kunder. Mikael har även stor kunskap om CARLHAGs produktprogram. Arbetsuppgifterna kommer i huvudsak att vara montageplanering och ordermottagning med inriktning på ABUS lyftprogram.

Mikael är 34 år, gift och har 2 barn. Hans främsta intressen är familjen, huset och allmänt sportintresse.

Vi hälsar Mikael välkommen och ser fram mot förstärkningen på kontoret.

**Mikael nås på direktnummer 054-55 57 76**



Strågatan 5  
653 43 Karlstad  
Telefon 054-55 57 70  
Telefax 054-55 57 75  
e-mail: [info@carlhag.se](mailto:info@carlhag.se)  
[www.carlhag.se](http://www.carlhag.se)

Örebro  
Telefon 019-17 22 90  
Sundsvall  
Telefon 060-52 54 20  
Sandviken  
Telefon 026-25 22 90  
Piteå  
Telefon 0911-144 50  
Umeå (servicebil)  
Mobil 0702-76 31 99



**B**

# Ny robust radiostyrning från Åkerströms

**ÅKERSTRÖMS LANSERAR NU** två nya serier sändare för trådlös radiostyrning av lyftdon, kranar och andra mobila enheter. Sändarna är framtagna för att klara krävande industrimiljöer med höga krav på säkerhet och tillförlitlighet.

Remotus Mercury är en knappsändare framtagen för att lösa kundunika krävande tillämpningar med speciella behov såsom individuella frekvenser och specialfunktioner. Knappsändaren Remotus Jupiter är en standardsändare som täcker behoven för de flesta applikationer och använder det generella frekvensbandet. Sändarna är IP65-klassade, vilket innebär att de är vatten- och dammtäta och kan användas både inom- och utomhus. En membran-ventil gör att sändarna klarar snabba och stora temperaturväxlingar; eventuell kondens släpps ut men ingen fukt kan tränga in. Ett gummiskydd gör att de dessutom är extra stöttåliga.

Mercurysändarna är uppbyggda med en ny modulär design som gör dem enkla att anpassa efter kundens behov. Konfigurationen av Jupiter- och Mercurysändarna görs enkelt via knappsatsen eller via dator. Konfigurationen lagras sedan på ett CIM-kort (Configuration Information Module) som lätt kan flyttas över till en annan sändare.

Ergonomin har varit viktig i utformandet av sändarna. Knapparna är utformade för att kunna manövreras även



med grova handskar och en handrem ger ett stadigt stöd. Lysdioder på varje knapp visar vald funktion.

Remotus Mercury lanseras nu i tre varianter; Mercury 10 som har tio knappar av tvåstegstyp vilket ger dubbla funktioner på varje tryckknapp, Mercury 9RS som har nio knappar av tvåstegstyp och ett vred och kan programmeras att ha upp till arton funktioner/kommandon i fyra lägen. Mercury 12 med tolv knappar av tvåstegstyp är speciellt framtagen för mobila enheter.

I Jupiterserien lanseras nu Jupiter 8 och Jupiter 10 som har åtta respektive tio knappar av tvåstegstyp. ■

## Vattenfalls över 60 år gamla 85 tons travers renoverades till nyskick av ProCranes Tack vare traversen kunde kraftverket renoveras!

– **ALLT ELEKTRISKT** och elektroniskt byttes ut av ProCranes under renoveringen av lyftutrustningen. Och hjälplyftet har bytts ut mot en skinande ny ABUS telfer. Dessutom kan man numera köra traversen med hjälp av modern radiostyrning från distans, direkt på golvet där lyften sker, berättar Rolf Johansson, projektledare för den stora ombyggnationen av Vattenfalls kraftstation i norrländska Leringsforsen. Han är anställd i det av Vattenfall ägda konsultföretaget Swedpower i Sundsvall.

Det är inte någon liten stålpläs som går på rälsen i taket i turbin- och generatorhallen. 85 ton klarar den gamla "damen", trots att hon är lika gammal som själva kraftverket – alltsammans byggdes för mer än 60 år

sedan år 1944.

– Vi bygger om och renoverar hela kraftverket under det planerade driftstoppet. Hela turbinen och generatorerna lyfts för totalrenovering, fortsätter Rolf Jansson. I dessa kritiska lyft hamnade vi strax under maxkapaciteten för traversen, nästan 85 ton!

Före renoveringen hade den gamla traversen stått oanvänd i flera år. För de nödvändiga mindre lyften under den perioden har en nyare och mindre travers använts. Men för de riktigt stora lyften som nu görs behövs den stora gamla traversen, så en renovering eller utbyte var helt nödvändigt.

Hela ombyggnationen av traversen har slutbesiktigats utan problem.

– Swedpower och Vattenfall är

väldigt nöjda med ProCranes arbete. Att bygga om en gammal travers är ju betydligt svårare än att bara byta ut mot en ny. Men priset för renovering är betydligt trevligare, avslutar Rolf Jansson. ■



Totalrenoverad pryder den mer än 60 år gamla traversen sin plats i vattenkraftverket. Med ABUS hjälplyft samt elektronik och radiostyrning från 2000-talet har ProCranes gjort den både mer lättmanövrerad och betydligt säkrare att använda!